



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.09. Personale
01.09. Personal
01.09 Personal

Nr. 138

10.06.2026
08:30

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMÈNT:

Supporto per la polizia locale durante la stagione turistica estiva 2026

Aushilfe für die Ortpolizei während der touristischen Sommersaison 2026

Sostëgn por la polizia de comun intratan la sajun turistica da d'istè 2026

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimènt dles formalitès scrites dant dala lege regionala sòn l'ordinamènt di comuns, se á abine tl salf dles reuniuns dla ciasa de comun de Badia, i componènc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presènc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assènc iustif.	Assenti ingjust.	Abwesend unentsch.	Assènc nia iust.
avv. Christian PEDEVILLA	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
dott. Werner PESCOLTA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>		X				
Raimund IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott. Elvis BURCHIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
dott.ssa Sabine TAVELLA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Jessica FLÖSS	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistèsc le Secreter

dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avèi constaté le numer legal di presènc, detlarèia daverta la sentada y invièia a deliberé sòn l'argomènt suradit.

Premesso che nel corso della stagione estiva, in relazione alla vocazione turistica del territorio comunale ed allo svolgimento di manifestazioni nazionali ed internazionali, si assiste ad un afflusso considerevole di turisti, con la conseguente impossibilità di far fronte, con attualmente due operatori di Polizia locale presenti, al servizio di vigilanza al traffico ed alla circolazione;

Constatato che a seguito di diversi avvisi per l'assunzione di personale per un posto libero presso la polizia locale, pubblicato sull'albo digitale del Comune dal 05.11.2025 al 28.11.2026 e dal 25.02.2026 al 27.03.2026, non è stato possibile individuare candidati interessati;

- che è assolutamente necessario un supporto qualificato agli operatori della Polizia locale per la disciplina ed il controllo del traffico nel corso della prossima stagione estiva;

- che, in tal senso, sono intervenuti contatti con il Comune di Treviso, che ha acconsentito a questo Comune il potenziamento del servizio di Polizia locale con un operatore specializzato nel periodo dal 14.08.2026 al 30.08.2026;

Vista la lettera del 18.05.2026 e la lettera integrativa del 22.05.2026, assunte al protocollo del Comune ai n. 14459 e 14684, con le quali il Comune di Treviso ha autorizzato l'invio di un agente di Polizia locale durante la stagione estiva 2026;

Ritenuto di poter applicare la disciplina inerente il lavoro autonomo per prestazioni occasionali e di corrispondere i seguenti compensi:

- € 17,00 orari lordi su sei giorni alla settimana;
- rimborso delle spese di viaggio dal luogo di residenza a Badia e ritorno, in base alle tabelle ACI;
- alloggio a cura del Comune di Badia;

Visto l'art. 44, comma 2 del D.L. 269/2003, convertito in L. n. 326/2003, che dispone l'esenzione alla gestione separata dei lavoratori autonomi occasionali per i redditi fiscalmente imponibili inferiori a 5.000,00 Euro nell'anno solare, considerando la somma dei compensi corrisposti da tutti i committenti occasionali,

Vorausgeschickt, dass es in der anstehenden Sommersaison, infolge des großen Andranges an Gästen und der Abhaltung von nationalen und internationalen Veranstaltungen, nicht möglich ist, mit zwei dienstleistenden Gemeindepolizisten eine effiziente und geordnete Regelung und Kontrolle des Autoverkehrs und der Straßenordnung aufrechtzuerhalten;

Festgehalten, dass trotz mehrerer Bekanntmachungen über die Aufnahme von Personal für eine freie Stelle bei der Ortspolizei, veröffentlicht auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde vom 05.11.2025 bis zum 28.11.2025 und vom 25.02.2026 bis zum 27.03.2026, keine interessierten Personen ausfindig gemacht werden konnten;

- dass eine qualifizierte Aushilfe für die Ortspolizei unbedingt erforderlich ist, um die Regelung und Kontrolle des Straßenverkehrs in der anstehenden Sommersaison zu gewährleisten;

- dass in diesem Sinne Kontakt mit der Gemeinde Treviso aufgenommen worden ist, welche es dieser Gemeinde erlaubt, den Dienst der Ortspolizei für den Zeitraum vom 14.08.2026 bis zum 30.08.2026 mit einer zusätzlichen Fachkraft zu verstärken;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 18.05.2026 und das Zusatzschreiben vom 22.05.2026, aufgenommen in das Protokoll der Gemeinde unter Nr. 14459 und Nr. 14684, mit welchem die Gemeinde Treviso die Ermächtigung für die Bereitstellung eines Gemeindepolizisten während der Sommersaison 2026 erteilt;

Der Ansicht, die Regelung hinsichtlich der selbstständigen und gelegentlichen Arbeit anwenden und folgende Bezüge festlegen zu können:

- € 17,00 brutto pro Stunde für sechs Wochentage;
- Rückerstattung der Fahrtspesen vom Wohnort bis Abtei und zurück laut Tarifabellen des ACI;
- Unterkunft zu Lasten der Gemeinde Abtei;

Nach Einsichtnahme in den Art. 44, Absatz 2 des G.D. Nr. 269/2003, umgewandelt in Gesetz Nr. 326/2003, welcher für die gelegentliche selbständige Arbeiter die Befreiung der getrennten Buchhaltungsführung für steuerpflichtige wirtschaftliche Beträge bis zu 5.000,00 € im Kalenderjahr vorsieht, wobei die Summe aller Vergütungen im Bezug auf die Gesamtheit der geringfügigen Auftraggeber betrachtet wird;

Dit danfora, che tratan la sajun da d'isté, en relaziun ala vocaziun turistica dl teritore de comun y al'organisaziun de manifestaziuns a carater nazional y internazional, vègnel adalerch na gran meja de turisc, cun consecuènta mancianza de poscibilitè de fá frunt, cun atualmènter dui agènc de Polizia locala presènc, al sorvisc de verda al trafich y ala zircolaziun;

Constaté che aladò di avisc por l'assunziun de personal por n post lède pro la polizia locala, publicá söla tofla digitala dl comun dai 05.11.2025 ai 28.11.2026 y dal 25.02.2026 al 27.03.2026, n'él nia sté meso da ciagé candidac interessá;

- che al é assolutamènter nezesciar n suport cualifiché ales verdes dla Polizia locala, por la regolamentaziun y le control dl trafich tratan la sajun da d'isté dan man;

- che, te chèsch sèns, él gnü tut sö contac cun le Comun de Treviso, che á dé pro a chèsch Comun le potenziament dl sorvisc de Polizia locala cun n operadú specialisé tla perioda dai 14.8.2026 ai 30.8.2026;

Odüda la lètra di 18.05.2026 y la lètra integrativa di 22.05.2026, tutes sö tl protocol de Comun ai n. 14459 y 14684, cun chères che le Comun de Treviso á autorisé da mené un n agènt de Polizia locala tratan la sajun da d'isté 2026;

Araté de podèi apliché la disciplina revardènta le laur autonom por prestaziuns ocajonales y de corespogne le paiament suandènt:

- € 17,00 brutto al'ora por sis dis al'edema;
- retüda dles spèises de iade dal post de abitaziun incina a Badia y zoruch, aladò dles tabeles ACI;
- alberch a ciaria dl Comun de Badia;

Odü l'art. 44, coma 2 dl D.L. 269/2003, convertí in L. 326/2003, olache al é preodü l'esenziun ala gestiun despartida di lauranc autonom ocajonai por i davagns fiscalmenter imponibli dessot a 5.000,00 € t'ann solar, conscidran la soma di paiamènc paiada fora da düc i comitènc ocajonai;

Viste le deliberazioni del consiglio comunale n. 68 e 69 del 17.12.2025 con le quali è stato approvato il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in die Beschlüsse des Gemeinderates Nr. 68 und 69 vom 17.12.2025, mit welchen das einheitliche Strategiedokument und der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt worden sind;

Odüdes les deliberaziuns dl consëi de comun n. 68 y 69 di 17.12.2025 cun chères che al é gnü aprové le documënt unich de programaziun y le bilanz de previjiun 2026-2028;

Visti i pareri positivi espressi ai sensi degli art. 185 e 187 della L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten laut Art. 185 und 187 des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Odüs i iudicac positifs aladô di art. 185 y 187 dla L.R. nr. 2 di 03.05.2018:

- parere tecnico con impronta digitale:
HXvLSQD17BWWu/dqI9eaQkDwEnyGCgcl-swhoViOZ0oE=

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
HXvLSQD17BWWu/
dqI9eaQkDwEnyGCgcl-swhoViOZ0oE=

- iudicat tecnic cun merscia dl dëit:
HXvLSQD17BWWu/
dqI9eaQkDwEnyGCgcl-swhoViOZ0oE=

- parere contabile con impronta digitale:
/TPmqu2pkEbeO9CsbAlaTAVpa5Xbw-SPGmn15sHhDqPo=

- buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
/
TPmqu2pkEbeO9CsbAlaTAVpa5XbwSPGmn15sHhDqPo=

- iudicat contabl cun merscia dl dëit:
/
TPmqu2pkEbeO9CsbAlaTAVpa5XbwSPGmn15sHhDqPo=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Odü le Codesc di comuns dla Regiun autonoma Trentin-Südtirol;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA JUNTA DE COMUN
deliberëia

ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

cun usc a öna dades jö legalmënter:

1. Di potenziare il servizio della Polizia locale per il servizio d'ordine al traffico ed alla circolazione, per la stagione estiva 2026, precisamente dal 14.08.2026 al 30.08.2026, con il seguente agente di polizia del Comune di Treviso: Valter Baracco.

1. Den Dienst der Ortschaftspolizei zur Regelung und Kontrolle der Straßenverkehrsordnung während der touristischen Sommersaison 2026 und zwar vom 14.08.2026 bis zum 30.08.2026 mit folgendem Bediensteten der Gemeinde Treviso zu verstärken: Valter Baracco.

1. De potenzié le sorvisc dla Polizia locala por le sorvisc d'ordin al trafich y ala zircolaziun, por la sajun da d'isté 2026, avisa dai 14.08.2026 ai 30.08.2026, cun chësc agënt de polizia dl Comun de Treviso: Valter Baracco.

2. Di applicare la disciplina inerente il lavoro autonomo per prestazioni occasionali e di corrispondere i seguenti compensi:

2. Die Bestimmungen hinsichtlich der selbstständigen und gelegentlichen Arbeit anzuwenden und folgende Entlohnung zu entrichten:

2. De apliché la disciplina che reverda le laur autonom por prestaziuns ocajionales y de corespogne chësc paiamënt:

- € 17,00 orari lordi su sei giorni alla settimana;
- rimborso delle spese di viaggio dal luogo di residenza a Badia e ritorno, in base alle tabelle ACI;
- alloggio a cura del Comune di Badia.

- € 17,00 brutto pro Stunde für sechs Wochentage;
- Rückerstattung der Fahrtspesen vom Wohnort bis Abtei und zurück laut Tarifabellen des ACI;
- Unterkunft zu Lasten der Gemeinde Abtei.

- € 17,00 brutto al'ora por sis dis al'edema;
- retüda dles spëises de iade dal post de abitaziun incina a Badia y zoruch, aladô dles tabelle ACI;
- alberch a ciaria dl Comun de Badia.

3. Di imputare la spesa complessiva nel bilancio di previsione come segue:

3. Die Gesamtausgabe wird im Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:

3. De oblié la spëisa totala preodüda tl bilanz de previjiun sciöche dessot:

impegno Verpflichtung impëgn	anno competenza Kompetenz- jahr ann competënza	CIG CUP	beneficiario Begünstigter benefiziar	lordo Euro Brutto Euro indüt Euro	UEB-cap.-art. UEB-Kap.-Art. UEB-cap.-Art.	CDC KST ZDC	Descrizione Beschreibung descriziun	Finanziamento Finanzierung finanziamënt
678/2026	2026		Baracco Valter	1.695,00 €	03011.03-21200-	30102 Polizia locale Gemeindepolizei	Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen U.1.03.02.12.999 Altre forme di lavoro flessibile n.a.c.	

678/2026	2026	AGENZIA DELLE ENTRATE UFFICIO DI BRUNICO	144,08 €	01111.02-10100-	11100 Altri servizi generali Allgemeine Verwaltung	Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP) Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP) U.1.02.01.01.001 Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)
----------	------	---	----------	-----------------	--	--

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pó, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presenté reclamaziun ala junta comunala cuntra dötes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pói gni presenté recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermé y sotescrit.

IL SINDACO – DER BÜRGERMEISTER
L'OMBOLT
avv. Christian PEDEVILLA

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETER
dott. Vincenzo CLARA

Documento firmato tramite firma digitale.

Digital signiertes Dokument.

Documënt firmé cun firma digitala.